

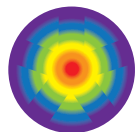
REFERENCIAS REFERENCES

PAÍSES COUNTRIES

ALE: Alemania Germany
ARG: Argentina Argentine
AUS: Austria
BRA: Brasil Brazil
CAN: Canadá Canada
COL: Colombia
CHE: Checoslovaquia Czech
CHI: Chile
ESP: España Spain
USA: Estados Unidos United States
FIL: Filipinas Philippines
FRA: Francia France
GRE: Grecia Greece
ITA: Italia Italy
JAP: Japón Japan
MEX: México Mexico
NUE: Nueva Zelanda New Zealand
PAI: Países Bajos Netherlands
PAR: Paraguay
PER: Perú Peru
TUR: Turquía Turkey
UK: Reino Unido UK
URU: Uruguay
VEN: Venezuela

IDIOMAS LANGUAGES

ALE: Alemán German
CHE: Checo Czech
ESP: Español Spanish
FIL: Filipino Filipino
FRA: Francés French
HOL: Holandés Dutch
ING: Inglés English
ITA: Italiano Italian
JAP: Japones Japanese
POR: Portugués Portuguese



SECCIONES SECTIONS

COMP-LARGOS: Competencia de largometrajes argentinos Argentine Feature Films Competition
COMP-CORTOS: Competencia de cortometrajes Short Films Competition
FC: Fuera de competencia Out of Competition
WIP: Work in progress
LPQH-LARGOS: La piel que habito - Largometrajes The Skin I Live In - Feature Length Films
LPQH-CORTOS: La piel que habito - Cortometrajes The Skin I Live In - Short Films
LPQH-RANISCH: La piel que habito - Foco Axel Ranisch The Skin I Live in - Focus Axel Ranisch
LPQH-SOUKAZ: La piel que habito - Foco Lionel Soukaz The Skin I Live in - Focus Lionel Soukaz
LPQH-HV80: La piel que habito - Foco Holanda Video 80 The Skin I Live in: Focus Holland Video 80
LPQH-OCAÑA: La piel que habito: Foco Ocaña The Skin I Live in: Focus Ocaña
LPQH-MARTIN: La piel que habito: Foco Viktoria Martin The Skin I Live in: Focus Viktoria Martin
LPQH-FREIRE: La piel que habito: Foco Sebastián Freire The Skin I Live In: Focus Sebastián Freire
PIONEROS: Pioneros Queer: Foco Enrique Raab Queer Pioneers: Focus Enrique Raab
MONSTRUOS: Monstruos Homoeróticos Homoerotic Monsters
ACT-ESP: Actividades Especiales Special Activities

PRECIO DE LAS ENTRADAS TICKET PRICES

Casa Brandon: Entrada gratuita (excepto actividades especificadas) Free admission (Except specified activities)
ENERC: Entrada gratuita Free admission
Universidad del Cine: Entrada gratuita Free admission
Espacio INCAA Km 0 Gaumont: \$30
Malba: \$60 (Jubilados y estudiantes \$30)

SEDES VENUES

Espacio INCAA Km 0 Gaumont Av. Rivadavia 1635
Malba Av. Presidente Figueroa Alcorta 3415
Enerc Moreno 1199
FUC - Universidad del Cine Pasaje J.M Giuffra 330
Casa Brandon Luis María Drago 236

ACTIVIDADES ESPECIALES SPECIAL ACTIVITIES

CASA BRANDON

JUEVES 2/11 THURSDAY 11/2

20 hs - hours. De carnes y periferias: sexualidades ek-céntricas. Montaje porno-dissidente y música electrónica. Intervención en vivo + muestra a cargo de Chicxs Kidz. **Of Flesh and Peripheries: Ek-Centric Sexualities.** Porno-dissident montage and electronic music. Live intervention + exhibition by Chicxs Kidz.

23 hs - hours. The Queer Porno Picture Show La Disyuntiva

Argentina, 2017 / 13' / Color
D, G: Antonio Zucher

Mefistófeles

Argentina, 2016 / 23' / Color
D: Juan Antonio Herbojo

Estreno Mundial - World Premiere: Oniria

Argentina, 2017 / 5' / Color
D: Paola de la Cruz
P: Muluk Fotografía
I: María Riot, Cherry Vecchio, Andro Trueno, José Carlo Henriquez

VIERNES 3/11 FRIDAY 11/3

21.30 hs. Susy Shock y la Bandada de Colibríes. Canciones, poesías y canto colectivo. **Susy Shock and The Bandada de Colibríes.** Songs, Poetry And Sing-Along
Entrada - Ticket: \$150

SÁBADO 4/11 SATURDAY 11/4

22.30 hs - hours. Concierto De Paula Maffia. Invitado Especial: Carlos Casella
Concert By Paula Maffia.
Special Guest: Carlos Casella
Entrada - Ticket: \$120

DOMINGO 5/11 SUNDAY 11/5

19 hs - hours. Conversación sobre Derek Jarman
Militancia queer, videoclips y un tratado sobre el color. **A Talk About Derek Jarman.** Queer militancy, music videos and a treatise on color.

DOMINGO 5/11 SUNDAY 11/5

21 hs - hours. Proyección de Naná musicalizada en vivo por Cinema Live
Screening of Naná Featuring Live Music by Cinema Live
Entrada - Ticket: \$80

UNIVERSIDAD DEL CINE

MIÉRCOLES 1/11 WEDNESDAY 11/1

16 hs - hours. Proyección de Al Borde dirigido por Ana Katz más mesa de diálogo
Screening of Al Borde directed by Ana Katz with Post-screening Panel Discussion.

JUEVES 2/11 THURSDAY 11/2

15 hs - hours. Encuentro con Sofía Saunier y Dani Umpi
A Talk with Sofía Saunier & Dani Umpi

17 hs - hours Taller Out & About
Workshop Out & About

MUSEO DE ARTE MODERNO

VIERNES 3/11 FRIDAY 11/3

19 hs - hours. La suya sigue siendo una cueva húmeda: Gateando hacia un horizonte queer
Hers is Still a Dank Cave:
Crawling Towards a Queer Horizon

GURRUCHAGA 2465

SÁBADO 4/11- SATURDAY 11/4

20 hs - hours. Archivos del goce, del amor y del deseo (o el incendio de los lugares comunes)
Archives of Enjoyment, Love and Desire (or The Burning of Shared Places)

PROGRAMACIÓN DÍA POR DÍA DAILY PROGRAM

MIÉRCOLES 1

14:15 Gaumont 2
LPQH-RANISH
Alki Alki
ALE 102'
Axel Ranisch
ALE / ESP +18

16:00 FUC
LPQH-LARGOS
Al borde
ARG 60'
Ana Katz
ESP ATP



16:15 Gaumont 2
FC
Hoy partido a las 3
ARG PAR 93'
Clarisa Navas
ESP +13

18:15 Gaumont 2
COMP-CORTOS
Programa 1
96' / ESP - ING - PORT -
TURC / ESP +18

18:45 FUC
LPQH-LARGOS
PreP & Me
PAI 60'
Tim Dekkers
HOL / ESP +16

20:00 Gaumont 1
LPQH
RIU, lo que cuentan los cantos
CHI 71'
Pablo Berthelon
ESP +16

20:15 FUC
LPQH-SOUKAZ
Cortos (1973-2003)
FRA 122'
Lionel Soukaz
FRA / ESP +18

20:15 Gaumont 2
COMP-LARGOS
Amor a paso de gigante
ARG 53'
María Audras
ESP +13
+
LPQH-MARTIN
Aguas templadas
ARG 5'
Viktoria Martín
ESP ATP

22:15 Gaumont 2
COMP-LARGOS
Isósceles
ARG 66'
Matías Marmorato
ESP +18

JUEVES 2

10:30 FUC
WIP
120' / ESP +18

14:15 Gaumont 2
LPQH - RANISCH
Reuber
ALE 72'
Axel Ranisch
ALE / ESP +18

15:00 FUC
LPQH
Trans-Ur
URU 29'
Sofía Saunier
ESP ATP



16:15 Gaumont 2
FC
Mater
ARG 80'
D'Alo Abba
ESP +16

17:00 FUC
LPQH-LARGOS
Out & About
PAI 35'
Koen Suidgeest
HOL / ESP +16



18:15 Gaumont 2
COMP-CORTOS
Programa 2
93' / ESP - ING / ESP +18

20:15 Gaumont 2
COMP-LARGOS
Regreso a Coronel Vallejos
ARG 72'
Carlos Castro
ESP ATP

22:15 Gaumont 2
COMP-LARGOS
Llegará la noche
ARG 62'
Marcos Fernández,
Rodrigo Weill
ESP +18

23:00 Brandon
ACT-ESP
The Queer Porno
Picture Show
ARG 36'
+
LPQH-FREIRE
Foco Sebastián Freire
ARG 49'
ESP +18

VIERNES 3

14:30 Gaumont 2
LPQH-SOUKAZ
RV
FRA 28'
Lionel Soukaz
FRA / ESP +18

+
Les corps d'amour de Pasolini
FRA 34'
Lionel Soukaz
FRA / ESP +18

16:00 Gaumont 2
LPQH-HV80
Somos Libres!?
PAI 22'
Miguel Ángel Cárdenas
HOL / ESP +18
+
L'Univers de Daniel Brun
PAI 55'
Daniel Brun
HOL / ESP +18

16:00 FUC
LPQH-OCAÑA
Actuació d'Ocaña i Camilo
ESP 35'
Video Nou
ESP +18
+
Ocaña. Exposición en la Galería Mec-Mec
ESP 35'
Video Nou
ESP +18
+
LPQH-CORTOS
What I Would've Told My Daughter If I Knew What To Say Back Then
FIL 12'
Cha Roque

FIL - ING / ESP +18

17:40 Gaumont 2
LPQH-LARGOS
Gender Troubles: The Butches
USA 55'
Lisa Plourde
ING / ESP +18

18:00 Malba
MONSTRUOS
The Man Who Changed His Mind
UK 68'
Robert Stvenson
ING / ESP +16

18:00 FUC
LPQH-LARGOS
The Sperm and the 11 Eggs
PAI 65'
Julia von Graevenitz
HOL / ESP ATP

19:15 Gaumont 2
COMP-LARGOS
Feliciano Centurión: abrazo íntimo / al natural
ARG 63'
Mon Ross
ESP +13

20:00 FUC
LPQH-LARGOS
Project Gelb
CAN 43'
Francis Luta
ING / ESP +16

+
LPQH-CORTOS
A.M.O.R.
ARG 10'
Florencia Cárdenas,
Juan Zaldúa
ESP +16
+
Teteras
ARG 10'
Nacho De Paoli,
Dora Schoj
ESP +18

21:00 Gaumont 2
COMP-LARGOS
Juntas
ARG 71'
Nadina Marquisio,
Laura Martínez Duque
ESP +13

22:00 Malba
LPQH-LARGOS
Ulrike's Brain
ALE 55'
Bruce LaBruce
ALE / ESP +18

+
LPQH-CORTOS
Symposium, an atheninan rowmance
GRE 23'
Menelas
ING / ESP +18

22:00 ENERC
PIONEROS
La morocha
ARG 91'
Ralph Pappier
ESP +13

22:45 Gaumont 2
COMP-LARGOS
Rómulo
ARG 109'
Leandro Dios,
Gonzalo Scapuzzi y
Gastón Volpi
ESP +18

00:00 MALBA
MONTRUOS
Friendship's Death
UK 78'
Peter Wollen
ING / ESP +16

00:00 ENERC
PIONEROS
Afrodita
ARG 50'
Pierre Marchal
(Luis Moglia Barth)
ESP +18



SABADO 4

13:00 Gaumont 2
LPQH-CORTOS
Programa Cortos
ARG / PER 81'
ESP +18

14:45 Gaumont 2
LPQH-SOUKAZ
IXE
FRA 46'
Lionel Soukaz
FRA / ESP +18
+
LPQH-CORTOS
Todo sexo es político
ARG 22'
Antonella Centurion
ESP +18

16:00 ENERC
MOUNTRUOS
Cómo crear un monstruo
USA 73'
Herbert L. Strock
ING / ESP +16

16:30 Gaumont 2
FC
El corral
ARG 83'
Sebastián Caulier
ESP +16

18:00 Gaumont 1
LPQH-RANISH
Alki Alki
ALE 102'
Axel Ranisch
ALE / ESP +18

18:00 Malba
MONSTRUOS
Criaturas celestiales
NUE 99'
Peter Jackson
ING / ESP +16

18:00 ENERC
MONSTRUOS
La hija de Frankenstein
USA 85'
Richard E. Cunha
ING / ESP +16

18:30 Gaumont 2
LPQH-LARGOS
Ulrike's Brain
ALE 55'
Bruce LaBruce
ALE / ESP +18

19:45 Gaumont 2
LPQH-LARGOS
Slay
FIL 53'
Cha Roque
FIL / ESP +16

20:00 ENERC
LPQH-LARGOS
El tercer sexo se divierte
USA 97'
Bruce Kessler
ING / ESP +18

21:00 Gaumont 2
LPQH-LARGOS
Enactone
ALE 52'
Sky Deep
ING / ESP +18

21:00 Casa Brandon
Videoclips
ARG 30' / ESP +18
+
LPQH-MARTIN
Foco Viktoria Martin
ARG 33' / ESP +18
+
PIONEROS
Cine Publicitario Argentino
ARG 30' / ESP ATP

21:45 Malba
MONSTRUOS
La casa embrujada
UK 112'
Robert Wise
ING / ESP +16

22:00 ENERC
LPQH-LARGOS
Señor, usted es viuda
CHE 97'
Václav Vorlíček
CHE / ESP +18

22:15 Gaumont 2
LPQH-LARGOS
Dark Circus
ALE 87'
Julia Ostertag
ALE / ESP +18

00:00 Malba
LPQH-LARGOS
Brothers of the Night
AUS 88'
Patric Chiha
ALE / ESP +18

DOMINGO 5

13:00 Gaumont 2
LPQH-CORTOS
NOSOTROS, el documental
ARG 47'
Gabriel Rugiero
ESP +18
+
Todo sexo es político
ARG 22'
Antonella Centurion
ESP +18

14:30 Gaumont 2
LPQH-RANISH
Ich fühl mich Disco
ALE 98'
Axel Ranisch
ALE / ESP +18

16:00 ENERC
PIONEROS
La tregua
ARG 108'
Sergio Renán
ESP +18

16:30 Gaumont 2
LPQH-LARGOS
Casa Roshell
MEX 71'
Camila Jose Donoso
ESP +18

18:00 ENERC
PIONEROS
Alamos talados
ARG 100'
Catrano Catrini
ESP +13

18:00 Malba
LPQH-OCAÑA
Actuació d'Ocaña i Camilo
ESP 35'
ESP +18

+
Ocaña. Exposición en la Galería Mec-Mec
ESP 35'
Video-Nou
ESP +18
+
LPQH-FREIRE
Darin
ARG 14'
Sebastián Freire
ING / ESP +18

18:00 Gaumont 1
LPQH-LARGOS
Tale of the Lost Boys
FIL 81'
Joselito Altarejos
FIL / ESP +18

18:15 Gaumont 2
LPQH-RANISH
Dicke Mädchen
ALE 77'
Axel Ranisch
ALE / ESP +18

20:00 Gaumont 2
LPQH-LARGOS
Boys for Sale
JAP 76'
Itako
JAP / ESP +18

20:00 Malba
LPQH-SOUKAZ
IXE
FRA 46'
Lionel Soukaz
FRA / ESP +18
+
LPQH-CORTOS
Todo sexo es político
ARG / 22'
Antonella Centurion
ESP +18

20:00 ENERC
Función sorpresa
ESP +18

21:45 Gaumont 2
LPQH-LARGOS
Eastern Boys
FRA 128'
Robin Campillo
FRA / ESP +18

22:00 Malba
LPQH-LARGOS
Pauline s'arrache
FRA 88'
Emilie Brisavoine
FRA / ESP +18

22:00 ENERC
LPQH-LARGOS
Detrás del velo
CAN 130'
Margaret Wescott
ING / ESP +18

PROGRAMAS PROGRAMS

COMPETENCIA CORTOS

Programa 1
Ariel 14'
Chike 17'
A vez de matar, A vez de Morrer 25'
El sueño de Ana 9'
A Doll's Eye 12'
Rebirth 4'
Pangea 15'

Programa 2
Jazmín 11'
Pendiente 15'
Older than What? 13'
Locas perdidas 28'
Mikveh 6'
Trouser Bar 20'

LPQH-CORTOS

Dear Renzo 19'
Fashion Number One Rule
Number Rule Number One 14'
En la frontera 13'

Las Liebres 11'
Nado 8'
Vainilla y Coco 15'

LPQH-MARTIN

Aguas Templadas 5'
Fantasma se deja ver alegre 17''
Quajadx 6'

Preludio Opus 4 2'
Reflejos 3'

LPQH-FREIRE

Darin 14'
El ojo de Dios 2'

Cómo me hice gay... 27'
Rainbow 6'

VIDEOCLIPS

Anatomía de la melancolía
Travesti Toba
Cosmos
Not your girl

Como me gusta a mí
Pedazo
Apotropaion

LPQH-SOUKAZ. Cortos (1973-2003)

Lolo Megalo blessé en son honneur 23'
Boy Friend 10'
Vivre 4'
Copi Je t'm 4'
I Live in a Bush World 6'

Texas Chain Political
Massacre 5'
Gay Pride 02 12'
Raz d'Ep 5'
Autoportrait 8'
Boyfriend 2 35'

WIP

BJ: The Life & Times of Bosco and Jojo
Con nombre de flor
El triunfo de Sodoma

Miserere
Ob scena
Jorge Polaco
Sal y pimienta